

Gou Hagrox Le Rod Hanbingh

我学会了溜旱冰

Miz ngoenz ndeu, baengzyoux gou heuh gou bae rod hanbingh, gou daenj gouh haiz hanbingh daxmeh bang gou ciq ma couh haidin lo.

Ngamq hainduj, gou yawjraen baengzyoux gou rod ndaej raeuzrad youh riengjret, gou hozhaenz lai lo, gou hix hag hwnjdaeu, hoeng gou ngamq yo din caengz ndwn onj couh laemx lo, bungq daengz gahog bae, youh in youh manh, lumj diuz ganggin camz haeuj nei, in hawj gou siengj daej youh mbouj gamj daej, gou mizdi mbouj siengj lienh roengzbae lo. Seizhaenx gou yawj bouxwnq rod, bouxboux rod ndaej raeuzrad riengjret, gou siengj gyoengqde seiz ngamq hag hix itdingh laemx gvaq haujai baez, cijmiz mboujlau in, itdingh hag ndaej rox.

Yienghneix gou hainduj yawj gij vunz rox rod haenx, gyoengqde lumj byaijloh nei, baez yamq baez yamq byaij coh baihnaj, hawj aen ndangdaej bingz, gij vunz rod ndaej vaiq haenx



ndang lij goz coh baihnaj, couh rod ndaej gig vaiq lo. Yienghneix gou fuz lanzgan, gig siujsim byaij dwk, hawj ndang bonjfaenh bingz, ngamq buet

geij yamq couh laemx lo, bungqsieng gencueg, in dwk gou haebheuj ajbak, hoeng gou mbouj fugsaw, youh ndwn hwnjdaeu, menhmenh yamqdin,

doeklaeng gou cigciep mbouj fuz lanzgan lo, gou cij raen, mbouj fuz lanzgan beij fuz lanzgan byaij engq onj lai, ndigah gou cuengghai fwngz, yamqdin rod baenaj, menhmenh dwk aen ndang bingz lo, gou engqgya daihdamj dwk rod baenaj, yied rod yied vaiq, baengzyoux gou raen le, doiq gou iet fwngzmeh naeuz: "Cinbu lai lo, gyayouz." Gou dingq le, haisim dwk riu lo.

Lienh le buenq ngoenz, gou dauqdaej hagrox lo, mboujdan youq diegbingz rod ndaej, vanzlij youq gwnzbo rod ndaej, lij mbouj laemx ne, caen yungzheih ha!

Gwnzbiengz mbouj saehnanz, caenh lau boux miz sim. Gou doeng-gvaq roengzrengz lienhhag, hagrox le rod hanbingh, gou haisim raixcaix!

(Sanglinz Yen Dafungh Cin Cunghsinh Hagdangz seiq nienz-gaep Cinz Cihsan boux lauxsae son'gyauq Mungz Cwngzgen)

Daxboh Nyaenma Ak Lai

了不起的狐狸爸爸

bouxraiz Lozwjdwz·Dazwj bouxhoiz Cwz Fanghdingz

罗尔德·达尔 著 翟芳婷 译

(ciep geizgonq)

"Lij miz lauxbaeg nding, daxboh." Sam duz nyaenma lwg ndawde duz cieq iq haenx naeuz, "gij lauxbaeg nding haenx raeuz aeu di ndeu."

"Gaej ngawz lo." Nyaenma sienseng naeuz, "mwngz rox, raeuz seizlawz gwn gij neix gvaq."

"Mbouj dwg raeuz gwn, daxboh. Dwg aeu hawj duzdouq gwn, gyoengqde dan gwn byaek bw."

"Caen bw! Mwngz gangj ndaej deng." Nyaenma sienseng okrengz gangj, "caen dwg duz lwg maij doengh uk ndeu. Aeu cib aen lauxbaeg nding."

Sojmiz doenghgij huq hingz ndaej ndeigyaez neix, gig vaiq couh cingcingj caezcaez doi youq gwnz deihbanj baenz dong ndeu. Gyoengq nyaenma lwg doxcaez maeuq youq gizhaenx, aeu ndaeng nyuq, lwgda lumj ndaundeiq ronghyabyab.

Nyaenma sienseng naeuz: "Seizneix raeuz lij aeu caeuq baengzyoux raeuz Bangshwh ciq doenghgij cigaex mizyung haeux. Couhdwg gij cuengq youq gokciengz haenx."

De caeuq duzvanh aeu cigaex gvaqdaeu lo. Liuxle, bit, hanq, galab caeuq nohmou lab, cungj deng cang hwnj gwnz cigaex bae, gyoengqde gig vaiq daj aen congh gwnz deihbanj haenx gaex cigaex roengzbae. Gyoengq doenghduz goj riengz cigaex ndonj roengz congh bae. Nyaenma sienseng dauqma daengz ndawcongh le, youh gig sijsaeq dwk dawz geij gaiq faexbenj rag roengzdaeu cuengq haeuj giz gaeuq bae, yienghneix couh mbouj miz vunz yawj ndaej ok de deng doengh gvaq. Nyaenma sienseng cei sam duz nyaenma lwg ndawde song duz naeuz: "Gyoengq lwg ndei, sou duz gaex aen ndeu, vaiqdi buet bae giz daxmeh sou youq haenx, bang gou cam de ndei. Lwnh de, raeuz miz hek daeu gwnhaeux. Bouxhek miz duzvanh, duzoenj, duzdouq caeuq duz nouguk. Naeuz de, dou geij duz louz roengzdaeu neix guh sat gienh saeh iq wnq, sikhaek dauq ranz."

"Ndei, daxboh! Sikhaek couh bae, daxboh!"

Gyoengqde han naeuz, liuxle moix duz gag gaex aen cigaex ndeu, riengz deihoengq riengjvaiq buet deuz.

Mbaw Siengq Gaeuq Ndeu

一张老照片

Gyanghaet, mwh geu ndit daih'it ciuq haeuj conghcueng, gou cwxcailh ietnonx mbat ndeu, hai lwgda mumjgyumq, yawj-raen daxbuz ninz youq gwnz eijngauz, daiq aen nganxcieuq dava, ndawfwngz biengj cek siengq gaeuq ndeu. Gou byaij gvaqbae, caeuq daxbuz doxcaez dinghdingh yawj mbawsiengq. Mbawsiengq aen ranz gaeuq ndeu ciuyinx gou lo: Yiemhranz daemqded, gepvax ndaemndwt, gwnz ciengq dazcaengz hoihau ndeu, miz mbangj giz gaenq loh'ok gepcien, gwnzcien maj rim ngawhrin, henzcueng miz baenz loh baenz loh lohdek, lumjbaenz yaengyaeng bungq couh doek roengzdaeu, aendou iq raizngau mbouj raeuz lo. Gou geizheih dwk cam daxbuz: "Aen ranz neix dwg aenranz ranz lawz? Youh iq youq nyauq." "Aen ranz neix dwg daxboh mwngz mwh iq youq, dwg goenggeq caeuq goeng mwngz song boux sinsin hojhoj dajgoeng haujai bi, youh caeuq caencik ciq di cienz cij caep hwnjdaeu. Mwhde goengngeih, goengsam, buzngaih daengj bet gouj boux vunz cungj youq gizneix youq, gou caeuq boh mwngz goeng mwngz sam boux baen ndaej aenranz iq mbiengj baihdoeng. Dou dajcawj, dajswiq, yietnaiq cungj youq aen ranz iqet neix, gyanghaemh sam vunz caenx youq aenmbonq benjfaex ndeu, fan ndang cungj dwgengz." Daxbuz menhmenh dauqngex, "Miz baez ndeu, boh mwngz cuengqhag maranz dungxiek raixcaix, hoeng aencauq aeu giuzmeiz cawj haeux daegbied menh, boh mwngz caen iek dahraix lo, couh fatheiq nauh daej, gou couh fak de mbat ndeu! Ai, maj baenzneix hung, gou cij moeb de baez ndeu, gvaqlaeng siengj-siengj cungj nanzgvaq ndaej doek raemx-

da, neix gizlawz dwg lwgnyez loek ha, dwg ndawranz hoj lai, saedcej gvaq mbouj ndei, heiq cungj fat youq gwnz ndang lwgnyez..." Daxbuz yawj coh rogueng, menhmenh gangj. Gvaq yaep ndeu, daxbuz ngeux gyauej gvaqdaeu naeuz: "Seizneix ndei lo, guekgia maenh'ak, miz ranz hung youq, mbouj you gwn mbouj you daenj, loh gvangq doeng daengz mbanj, baedauq fuengbient, saedcej beksingq ngoenz beij ngoenz ndei lo!"

Dwg ha, guekcoj raeuz ngoenz beij ngoenz ak, yienznaeuz seizneix lij caengz yienghyiengh guh daengz seiqgyaiq daih-it, hoeng raeuz vunz Cungguek roengz-rengz gaengxguh, haeuxgwn gag guh gag gaeuq gwn, lij gag yenzgiu haifat daujdan, hangzmuj caeuq ginhgen daeu henhoh guekcoj caeuq yinzminz. Raeuz baengh gij cingsaenz mbouj fugsaw, cauhaeb ok aen youh aen mbouj bingzciengz, hawj gwnz seiqgyaiq gij guekgia wnq cungj dadaengx bae.

Geij bi neix daeu, raeuz leihyungh doxgaiq, gingjsaek daswyenz daengj daegsaek swhyenz lajmbanj, dwk hingz ciengz ciengq gunggeng duethoj, "vunz-vunz miz haeux gwn, vunzvunz gvaq hwnj saedcej vuenyungz" mbouj caiq dwg loq fangzhwnz lo.

Seizdaih cingq baenaj, guekgia cingq hwngfat, guh boux hagseng seizneix, gou aeu "saedyienh song aen bakbi" guh muzbyauh bae haenqrengz guh, laebdaeb roengzrengz doegsaw, caeux di baenz bouxvunz doiq guekgia mizyung haeux!

(Gyanghsuh Swngj Nanzcungh Si Yuzbu Si Giujvaz Siujyoz haj nienzgaep Lij Swjsenh)